

# SAYANG *Sembawang*

SEMBAWANG TOWN COUNCIL • SEPTEMBER 2021

A QUARTERLY PUBLICATION OF SEMBAWANG TOWN COUNCIL • MCI (P) 002/07/2021



## EXOTIC FLOWER SPOTTED IN OUR TOWN!

*Make Sembawang Special*

Find out more about this  
Elephant Foot Yam flower  
that went viral online  
on page 6!



Page 3  
National Day Celebrations  
in Sembawang GRC



Page 4-5  
New Sembawang Heritage Trail



Page 8-9  
Action for Green Towns  
@ Sembawang GRC





Dear Residents,

I hope you and your loved ones have completed your COVID-19 vaccination. If you know of anyone, especially senior citizens, who has yet to take their vaccination, please encourage them to do so. They may walk in and take it at any of our vaccination centres, no appointment needed. With everyone doing their part, hopefully restrictions can be eased in time.

Despite the implementation of the Heightened Alert phase, this quarter remained an eventful one for us. The Sembawang Heritage Trail was launched on 13 July. It offers different trail routes for you to explore. Learn more about Sembawang's unique history with your family and friends as you visit various historical landmarks along the trails.

The opening of Woodlands Integrated Transport Hub (ITH) was a highlight to many. Located right under Causeway Point, this fully air-conditioned interchange seamlessly connects you to the Thomson-East Coast Line (TEL), with lifts at all major areas to facilitate accessibility. We hope Woodlands ITH brings greater connectivity and convenience to you.

While we may not have big gatherings to celebrate National Day, like we usually do, spirits still ran high as residents celebrated Singapore's 56<sup>th</sup> year of independence virtually. Thanks to everyone who joined us from home to celebrate the National Day spirit!

In line with SG Green Plan 2030, the Action for Green Towns initiative is a collaboration between 15 town councils to enhance their sustainability practices within their community. Read on to find out some of our past efforts and future plans in making Sembawang GRC a zero-waste, energy efficient and greener town.

Please take care and stay safe.

**Vikram Nair**  
Chairman of Sembawang Town Council

Para Penduduk yang Dihormati,

Saya harap anda dan orang tersayang telah selesai menjalani vaksinasi COVID-19. Sekiranya anda mengenali seseorang, terutama warga emas, yang belum mengambil vaksinasi, harap dorong mereka untuk melakukannya. Mereka boleh terus masuk dan mengambilnya di mana-mana pusat vaksinasi tanpa membuat temu janji. Dengan semua orang memainkan peranan masing-masing, kami berharap sekatan dapat terus dikurangkan dalam masa yang sesuai.

Walaupun fasa Kewaspadaan Dipertingkat dikuatkuasakan, suku tahun ini tetap berperistiwa bagi kita. Jejak Warisan Sembawang dilancarkan pada 13 Julai. Ia menawarkan laluan jejak yang berbeza untuk anda terokai. Ketahui lebih lanjut mengenai sejarah unik Sembawang bersama keluarga dan rakan-rakan anda semasa anda melawat pelbagai mercu tanda bersejarah di sepanjang laluan.

Pembukaan Pusat Pengangkutan Bersepadu (ITH) Woodlands menjadi tumpuan orang ramai. Terletak betul-betul di bawah Causeway Point, pusat tukaran bas berhawa dingin ini menghubungkan anda ke Laluan Thomson-Pantai Timur (TEL), dengan lif di semua kawasan utama untuk memudahkan akses. Kami berharap ITH Woodlands memberikan hubungan dan kemudahan yang lebih baik kepada anda.

Walaupun kita tidak mengadakan perhimpunan besar untuk merayakan Hari Kebangsaan seperti yang biasa kita lakukan, semangat kita tetap tinggi ketika penduduk merayakan kemerdekaan Singapura yang ke-56 secara virtual. Terima kasih kepada semua yang menyertai kami dari rumah untuk meraikan semangat Hari Kebangsaan!

Sejajar dengan Pelan Hijau SG 2030, inisiatif Tindakan bagi Bandar Hijau adalah kerjasama antara 15 majlis bandaran untuk meningkatkan amalan kelestarian dalam komuniti masing-masing. Teruskan membaca untuk mengetahui beberapa usaha terdahulu dan rancangan masa depan kami dalam menjadikan Sembawang GRC sebagai bandar sifar bazir, efisien tenaga dan menghijau.

Jaga diri dan semoga selamat.

**Vikram Nair**  
Pengerusi Majlis Bandaran Sembawang

亲爱的居民

我希望您与亲人已完成冠病19疫苗接种。如果您知道某些人，特别是乐龄人士，还未接种疫苗，请多多鼓励他们立即注射冠病疫苗。他们无需预约，可直接到任何接种中心接种疫苗。随着每位居民尽自己本分防疫，防疫措施届时可望进一步放宽。

即使我国仍处在高警戒阶段，这个季度对居民而言，依然多姿多彩。三巴旺古迹之旅于7月13日隆重登场。它提供不同的路线让您任意探索。当您与家人朋友沿途参观历史古迹时，可窥探并较深入了解三巴旺特殊的历史背景。

兀兰综合交通枢纽的投入运作，是许多居民所期盼的亮点。这座全空调的转换站坐落于长堤坊商场地下通道，无缝衔接汤申—东海岸线，在所有人流量较多的地方安装了电梯，方便人们使用。我们希望兀兰综合交通枢纽能为您带来更大的衔接性及便利。

我们虽然不能像以往一样，大规模地庆祝国庆日，但三巴旺集选区居民在线上虚拟庆祝新加坡独立56周年，心情依然澎湃。感谢大家从家里连接我们线上活动，一起热烈庆祝国庆日，重振新加坡精神！

“绿镇计划”是为了响应2030年新加坡绿色发展蓝图，这是由15座市镇会共同发起的合作项目，宗旨是加强社区内，可持续发展的计划。请您翻阅这一期的刊物，您就会进一步了解我们以往的努力及未来塑造三巴旺集选区成为零废弃、高效节能及更绿化的市镇家园。

请您多保重，且注意安全。

**维凯**  
主席  
三巴旺市镇理事会

அன்பார்ந்த குடியிருப்பாளர்களே,

நீங்களும் உங்கள் குடும்பத்தாரும் கொவிட்-19 தடுப்பூசி போட்டு முடித்திருப்பீர்கள் என நம்புகிறேன். உங்களுக்குத் தெரிந்த யாராவது குறிப்பாக மூத்த குடிமக்கள், இன்னமும் தடுப்பூசி போடாதிருந்தால், தயவுசெய்து அவர்களைத் தடுப்பூசி போட்டுக் கொள்ள ஊக்கம் கொடுங்கள். அவர்கள் எப்போது வேண்டுமானாலும் ஏதாவதொரு தடுப்பூசி நிலையத்திற்கு நேரில் சென்று தடுப்பூசி போட்டுக் கொள்ளலாம். முன்பதிவு செய்யத் தேவையில்லை. அனைவரும் தங்கள் பங்கைச் செய்தால், கட்டுப்பாடுகளைத் தளர்த்தக்கூடிய நிலைமை பிற்காலத்தில் எழும் என நம்புவோம்.

இந்தக் காலாண்டில், அதிகரிக்கப்பட்ட எச்சரிக்கை நிலை அமலாக்கப்பட்ட போதிலும், பற்பல நிகழ்வுகள் நடந்தேறின. செம்பவாங் மரபுடைமை பாதை ஜூலை 13 ஆம் தேதி தொடங்கி வைக்கப்பட்டது. நீங்கள் ஆராய்வதற்கு வெவ்வேறு பாதைகள் உள்ளன. உங்கள் குடும்பத்தோடும் நண்பர்களோடும் அந்தப் பாதைகளில் பயணித்து, பல்வேறு வரலாற்று நினைவுச் சின்னங்களுக்கு வருகையளித்து, செம்பவாங்கின் தனித்துவமான வரலாற்றைப் பற்றி மேலும் தெரிந்து கொள்ளுங்கள்.

ஒருங்கிணைக்கப்பட்ட உடலண்ட்ஸ் போக்குவரத்து நடுவத்தின் திறப்பு பலராலும் வரவேற்கப்பட்டது. காஸ்வே பாயின்ட் கடைத்தொகுதிக்கு அடியில் அமைந்திருக்கும் குளிர்சாதன வசதியுள்ள போக்குவரத்து நிலையம், தாம்சன் - ஈஸ்ட் கோஸ்ட் வழித்தடம் பாதையுடன் உங்களை இணைக்கிறது. எளிய நடமாட்டத்திற்காக, முக்கிய பகுதிகள் அனைத்திலும் மின்தூக்கிகள் அமைந்துள்ளன. உடலண்ட்ஸ் போக்குவரத்து நடுவம் உங்களுக்கு அதிக இணைப்பையும் சௌகரியத்தையும் வழங்கும் என நம்புகிறோம்.

நாம் வழக்கமாகச் செய்வதுபோல இவ்வாண்டு தேசிய நாள் கொண்டாட்டத்திற்குப் பெரிய அளவிலான ஒன்றுகூடல்கள் இல்லாவிட்டாலும், குடியிருப்பாளர்கள் சிங்கப்பூரின் 56வது சுதந்திர நாளை மெய்நிகராகக் கொண்டாடி தேசிய உணர்வுடன் திளைத்தனர். விட்டிலிருந்து தேசிய நாள் கொண்டாட்டத்தில் கலந்துகொண்ட அனைவருக்கும் எங்களின் மனமார்ந்த நன்றி!

சிங்கப்பூர் பசுமைத் திட்டம் 2030 க்கு ஏற்ப, 15 நகர மன்றங்கள் கூட்டிணைந்து, தத்தம் சமூகங்களில் நீடித்து நிலைக்கவல்ல நடைமுறைகளை மேம்படுத்துவதற்காகப் பசுமை நகர் செயல்திட்டத்தைத் தொடங்கியுள்ளன. செம்பவாங் குழுத்தொகுதியைக் கழிவுகளற்ற, அதிக பசுமையான, எரிசக்தி செயலாற்றல்மிக்க நகரமாக உருமாற்றும் எங்களின் கடந்தகால முனைப்புகளையும் எதிர்காலத் திட்டங்களையும் படித்துப் பாருங்கள்.

தயவுசெய்து உங்கள் நலன் பேணி பத்திரமாக இருங்கள்.

**விக்ம் நாபர்**  
செம்பவாங் நகர மன்றத் தலைவர்

## NATIONAL DAY AWARDS 2021

*Congratulations to our town councillors!*

**PUBLIC SERVICE STAR**  
(BINTANG BAKTI MASYARAKAT)



**Er Lu Qimin, BBM**  
Co-Chairman,  
Procurement Committee  
Vice-Chairman,  
Sembawang Central CCC



**Mr Allen Wong Kok Wye, BBM**  
Member,  
Procurement Committee  
Chairman,  
ACE The Place CCMC



**Mr Steve Poh Gim Hong, BBM**  
Member,  
Procurement Committee  
Vice-Chairman,  
Woodlands CCC

# VIRTUAL NATIONAL DAY CELEBRATIONS IN SEMBAWANG GRC

This year, we celebrate Singapore's 56<sup>th</sup> year of independence. While we may not have been able to celebrate National Day like how we did in the past, residents gathered online for the festivities in high spirits. Exciting activities were lined up for our residents, such as dance performances, exercises, games and songs, which included a record set for the largest number of people singing National Day songs together virtually! It was indeed a different yet memorable National Day celebration!





# NEW SEMBAWANG HERITAGE TRAIL

## – A Glimpse into the Past

FORMER ADMIRALTY HOUSE



MASJID ASSYAFAAH



SEMBAWANG SHIPYARD



HOMES IN THE NAVAL BASE



HOUSES AT CYPRUS ROAD



BEAULIEU HOUSE



MASJID PETEMPATAN MELAYU SEMBAWANG



HOUSES AT GIBRALTAR CRESCENT



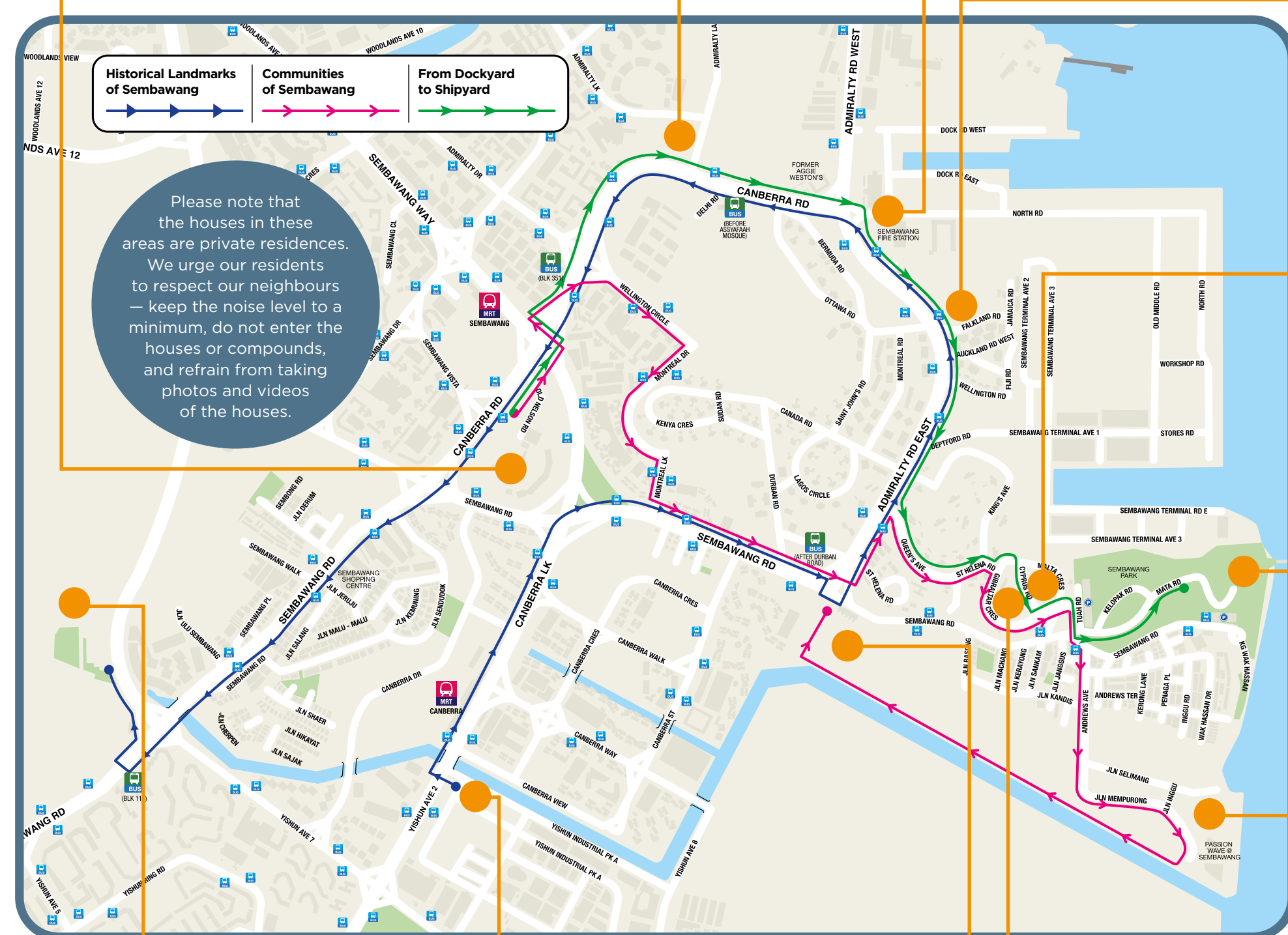
The Sembawang Heritage Trail by the National Heritage Board (NHB) was launched on 13 July. The trail has three thematic trail routes, featuring 31 trail sites and nine heritage trail markers.

Retracing multicultural legacies through the new Sembawang Heritage Trail allows us to reconnect with our core identity, as well as appreciate the tenacious link between the various landmarks and our collective memory. Be it a casual walk or cycling along memory lane, this trip is sure to provide you with meaningful respite from hours of home-based learning or working from home. A myriad of experiences await — some reminiscent of Sembawang as a naval base, some spiritual (temple and mosque visits), and others simply therapeutic (hot spring dips at Sembawang Hot Spring Park). Mask up, and you are all set to go! Explore the trails and check out the heritage sites that #MakeSembawangSpecial!

SCAN HERE TO  
DOWNLOAD THE  
TRAIL BOOKLET  
IN YOUR  
PREFERRED  
LANGUAGE



SCAN TO WATCH  
WHERE THE  
TRAILS WILL  
LEAD YOU!



\*The same site can feature across the different thematic routes. Pick a route that best appeals to your interest.



SEMBAWANG HOT SPRING PARK



HOLY TREE SRI BALASUBRAMANIAM TEMPLE



SEMBAWANG STRIP

7km

2 hours on foot and public transport

### HISTORICAL LANDMARKS OF SEMBAWANG

Sembawang houses many historical landmarks established by the British and local communities, and Sembawang Hot Spring Park. This route takes trail-goers to sites that recall major milestones in Sembawang's past:

1. Holy Tree Sri Balasubramaniam Temple (recommended starting point)
2. Sembawang Strip
3. Homes in the Naval Base
4. Sembawang Shipyard
5. Sembawang Shopping Centre
6. Sembawang Hot Spring Park

8km

3 hours on foot and public transport

### COMMUNITIES OF SEMBAWANG

Since the 19<sup>th</sup> century, Sembawang has been home to many communities, from coastal villages to British families based in the former naval base. This route explores former neighbourhoods in Sembawang:

1. Former Admiralty House (recommended starting point)
2. Homes in the Naval Base
3. Masjid Petempatan Melayu Sembawang
4. Former Kampong Tengah Holiday Camp (now PAssion WaVe @ Sembawang)
5. Sembawang Strip

5km

2.5 hours on foot and public transport

### FROM DOCKYARD TO SHIPYARD

Sembawang Naval Base, which opened in 1938 and closed in 1971, occupied much of Sembawang's northern coast. The base included HM Dockyard, Singapore, a ship repair facility which was transferred to the Singapore government in 1968 when it became known as Sembawang Shipyard. This route takes trail-goers to various landmarks that were part of the former naval base.

1. Former Admiralty House (recommended starting point)
2. Masjid Assyafaah
3. Former Aggie Weston's Royal Sailors' Rest
4. Sembawang Shipyard
5. Former Sembawang Fire Station (within Sembcorp Marine Admiralty Yard)
6. Homes in the Naval Base
7. Sembawang Park and Beach
8. Beaulieu House and Beaulieu Jetty

Information and photos courtesy of NHB



# EXOTIC FLOWER SPOTTED IN SEMBAWANG GRC!

On 6 June, Dr Lim Wee Kiak, MP for Sembawang GRC (Canberra), posted on his Facebook page that an exotic flower called *Amorphophallus paeoniifolius* (Dennst.) Nicolson, also commonly known as Elephant Foot Yam, was sighted at Blk 338 Sembawang Crescent. The post went viral and many visitors flocked to the site to take photographs of this exotic flower!

Unfortunately, it was discovered that the flower went missing the next day. The gardener then immediately unearthed the Elephant Foot Yam tubers where the flower had resided, and transplanted them to the gated community garden at Canberra Zone 1.



We would like to urge our residents to be gracious about the greenery in our town so everyone can enjoy the beauty of nature around our estates.

National Parks Board (NParks) confirmed that an Aroid Garden will be opening in Sembawang Park by the third quarter of the year. Sembawang Town Council has also set up six Aroid Gardens in the GRC, which also consist of Elephant Foot Yam tubers.



**Look out for Elephant Foot Yam tubers at these six Aroid Gardens in Sembawang GRC:**

- Jelutung Harbour Park
- Canberra Park
- Near Blk 504 Wellington Circle
- Vista Park
- Fushan Garden
- Circle Green Park



## FUN FACT #1:

This flower is actually unisexual. Female flowers are found on the lower part of the spadix, with male flowers towards the top and transitional zone in between. The whole inflorescence reaches 40-50 cm tall and 30-40 cm across.

## FUN FACT #2:

Elephant Foot Yam flowers are rare and could take several years to bloom.



Aroid Garden being set up in Canberra Park



# BRINGING YOU GREATER CONVENIENCE WITH THE NEW WOODLANDS INTEGRATED TRANSPORT HUB!

SCAN TO FIND OUT MORE!



**Did you know?** Woodlands ITH, at 41,500 sqm, is the largest ITH in Singapore so far.



Woodlands is now more connected than ever with the new Woodlands Integrated Transport Hub (ITH), which officially opened its doors to the public on 13 June.

One of its main highlights is the fully air-conditioned bus interchange that seamlessly connects Causeway Point shopping mall to the Woodlands North-South Line (NSL) and Woodlands Thomson-East Coast Line (TEL) MRT stations. This provides residents with convenient transfers between the rail network and bus services.



**Woodlands ITH has inclusive features, such as:**

- Barrier-free boarding and alighting areas, with graduated kerb edges for passengers in wheelchairs and parents with strollers
- Barrier-free toilets
- Priority queue zones with seats
- A nursing room for the less mobile, elderly, and families with young children
- A commuter care room for special needs commuters who need access to a quiet and calming space
- Lifts at all major areas to facilitate accessibility

The new bus interchange will replace Woodlands Temporary Bus Interchange, which has been in operation since 2016. Twenty-five bus services are now operating from the new interchange, and four bus services — 925/925M, 950, 961/961M and 965 — continue to operate from the temporary interchange, serving residents living in the Woodlands and Marsiling area.





# A GREENER AND SUSTAINABLE TOWN @ SEMBAWANG GRC

#MakeSembawangGreen

## Resource Conservation



### ENERGY EFFICIENCY PROJECTS



#### Re-lamping Project Using Motion Sensors and Timers

Over the past 8.5 years, through LED re-lamping with motion sensors and timers, the Town Council has saved **162 million kWh** and **66 million kg**, equivalent to powering up **463,000** units of 4-room HDB flats per month.



#### Deployment of Solar Panels on HDB Rooftops

On average, **17.38 million kWh** are generated from the solar panels installed in our estates every year. In the past 4.6 years, we have managed to save **53.06 million kWh**, equivalent to powering up approximately **151,600** units of 4-room HDB flats per month.



#### Lift Replacement Programme (LRP)

The 336 brand new lifts that were installed in our GRC through the LRP use gearless motors, resulting in **34% or 1.07 million kWh** energy savings and reducing carbon dioxide emissions equivalent to driving **2.75 million km**.



#### Benefits of these new lifts include:

- 50% faster
- 20% more spacious
- Brighter
- Complies with safety guidelines
- Energy efficient as LED lights have been fitted



### WATER SAVING

Since 2017, Sembawang Town Council has saved approximately 40 Olympic-size swimming pools of water.



#### How did we achieve that?

Hydrojet washers are portable cleaning machines that remove stains effectively while reducing the amount of water used.

Block cleaning with high-pressure washers is carried out every two months while still maintaining the cleanliness of our estates.

The washers have reduced 26,500m<sup>3</sup> of water usage per year. This is equivalent to water usage in approximately 1,650 units of 4-room HDB flats per month.



Ms Poh Li San, MP for Sembawang GRC (Sembawang West), is the sustainability champion for Sembawang Town Council.

If you have any ideas and suggestions for a zero-waste, energy efficient and greener town, share it with us at: [feedback@sbtc.org.sg](mailto:feedback@sbtc.org.sg)

The Action for Green Towns initiative is a collaboration between 15 town councils to align and enhance their sustainability plans and efforts in support of the SG Green Plan 2030. Sembawang Town Council strives to build a greener and more sustainable town. Check out some of these efforts:

Stay tuned as we share more green efforts in our town in the upcoming issues!

## Greening Efforts



### COMMUNITY GARDENS



Sembawang GRC has 30 existing community gardens that help spruce up the greenery in the estates. To encourage community farming, the number of community gardens will be doubled to 60 by 2024.

Top concrete decks of multistorey carparks, which are currently not utilised for parking, have been converted to community gardens using the Perforated Extensive Greenery (PEG) Tray System.

\* More rooftop concrete decks in Sembawang GRC will be identified for conversion to greenery using PEG tray system in the next few years.



### URBAN FARMING



Photo: Channel News Asia

Six multistorey carpark rooftop sites in Sembawang GRC have been selected for urban farming. These sites will be used to farm vegetables and other food crops, as well as other related purposes such as packing/storing of produce.

\* More rooftop urban farms will be identified in the next few years.

## Zero Waste



### RECYCLING CAMPAIGNS IN OUR TOWN



Recycling campaigns are held regularly in Sembawang GRC, from encouraging residents to recycle items that they no longer need or use to educating residents on what can and cannot be recycled through publicity materials and regular recycling drives. Sembawang Town Council also works closely with SembWaste to educate our residents on recycling right.



### FRUITS AND VEGETABLES DISTRIBUTION



Monthly distribution of rescued fruits and vegetables, weighing hundreds of kilograms of food, are collected and distributed to low-income residents. This helps avoid food wastage and, at the same time, supplement their nutritional needs.

The monthly distribution is organised by branch activists, supported by Town Council.



# STORE@WOODLANDS

## Provides Relief for the Needy

The pandemic has put a strain on some of our residents to meet even the most basic necessities, be it food or essential household items. The setting up of Store@Woodlands aims to provide these.

An #mPowerWoodlands initiative by MP Ms Mariam Jaafar, the store's concept was inspired by her observation of an apparent mismatch of needs vis-a-vis actual donations received. "There are people in our Woodlands community for whom putting food on the table can sometimes be a struggle. We've been blessed to be able to give them food rations regularly. But some of the things they get are not suited to their dietary requirements or taste," Ms Mariam Jaafar shared.

Food rations came pouring in. Together, our anchor sponsors, Prime Supermarket Limited, Leong Hup Food Pte Ltd, Spot-on Hygiene Pte Ltd, Just2Go Fresh & Frozen, Jumain Sataysfaction Pte Ltd, Soon Aik Painting Contractor Pte Ltd, and resident donors donated 1,800 items on the shelves, with more in storage. Volunteers helped with the

setup of the store. During the soft launch of Store@Woodlands on 5 July 2021, beneficiaries revelled in the freedom to use their membership cards to redeem up to nine free items per month.

"The store also has things we don't usually find in food rations bags — ingredients like oyster sauce, curry powder and *kicap manis* (my favourite), so that they [beneficiaries] can cook healthier dishes for themselves, as well as the occasional treats of chocolate and snacks for the children," Ms Mariam added. Barcodes are attached on every item to provide real-time tracking of inventories for the benefit of our beneficiaries. Even fresh vegetables from community gardens are available from 1 August onwards.

Located at Block 852 Woodlands Street 83, Store@Woodlands is open every Monday, 7 to 9 p.m., and every last Sunday of the month, 1 to 3 p.m. You can donate food and other essential items at Residents' Committee Centres, Woodlands Community Club, or make a financial donation via Give Asia (<https://give.asia/storewlds>).



## GRAB 'N' GO

### AT OUR ADMIRALTY COMMUNITY PANTRY

Vulnerable and needy residents can now get food on the go, own time, own target (OTOT) style.

A community initiative that aims to provide food to anyone in need free of charge, Our Admiralty Community Pantry appears in the form of a regular vending machine minus the notes and coins. Simply select an item using the keypad, wait for it to be dispensed, and enjoy!

You can find the vending machine at 693D Woodlands Avenue 6.



Exclusively on



Check out our popular Facebook posts for this quarter! Like and follow us to stay updated on the latest community news and happenings in Sembawang GRC. Scan the QR codes to go straight to the posts!

Connect with us today!

- [facebook.com/sayangsembawang](https://facebook.com/sayangsembawang)
- [sayangsembawang](https://www.instagram.com/sayangsembawang)
- [sayangsembawang.home.blog](https://sayangsembawang.home.blog)
- Sayang Sembawang

#### ELEPHANT FOOT YAM FLOWER IN SEMBAWANG GRC



#### #BUSINESSSHOUTOUT: AIR BATU SINGAPURA (ICE POPS)



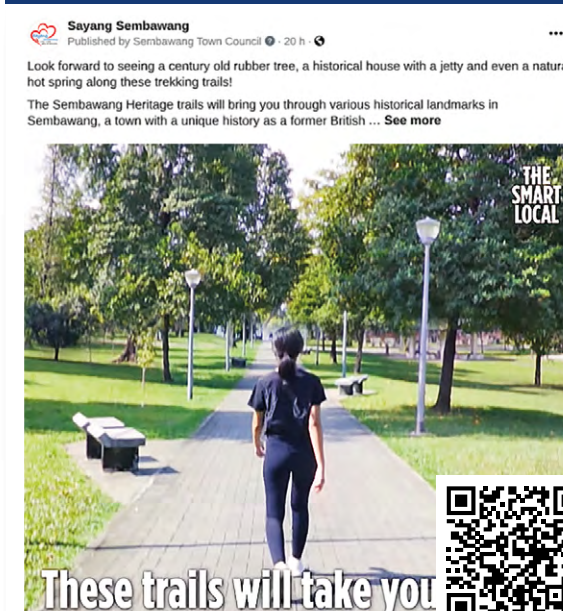
#### COMPLIMENT FOR OUR CLEANER: MR ISLAM JAHIDUL



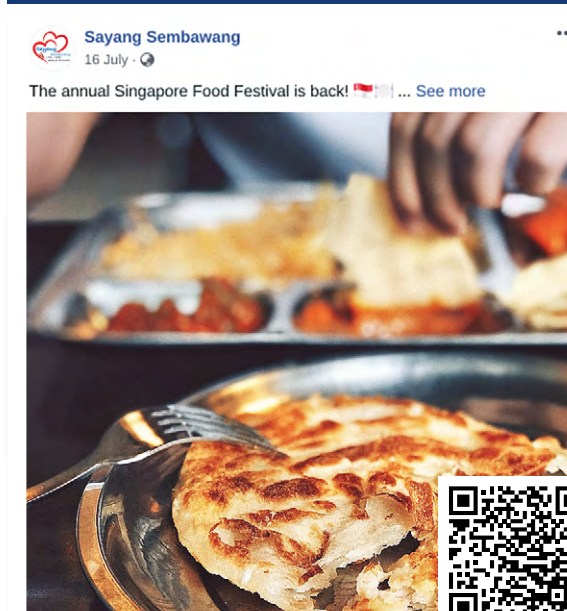
#### #DABAOFRIDAY: 胖嘟嘟 (TUTU KUEH)



#### HIKE THROUGH SEMBAWANG HERITAGE TRAIL



#### SAYANG SEMBAWANG FOOD BATTLE WINNER: ROTI PRATA



LOOK OUT FOR UPCOMING GIVEAWAYS, CONTESTS, RESIDENT FEATURES, LIFESTYLE CONTENT, AND MORE EVERY WEEK ON OUR FACEBOOK PAGE.

STAND A CHANCE TO WIN ATTRACTIVE PRIZES!



## WHAT YOU SHOULD KNOW ABOUT THE SINGAPORE-INDIA COMPREHENSIVE ECONOMIC COOPERATION AGREEMENT (CECA)

关于“新加坡—印度全面经济合作协定” (CECA) 您应该了解的要点

### UNTRUTHS VS FACTS 虚假信息 vs 事实真相

#### UNTRUTH 虚假信息

1

CECA allows Indian nationals to enter and work in Singapore freely.

CECA 让印度籍人士可以自由进入新加坡工作和生活

#### FACT 事实真相

There is no free movement into Singapore for any foreign national.  
任何外籍人士都不能无条件自由地进入新加坡



All foreign nationals and their dependants, including Indian nationals, are subject to the Ministry of Manpower's prevailing work pass criteria.

所有外籍人士及其家属，要来新加坡工作与生活，前提是必须先符合人力部现行工作准证条例的规定与要求；印度籍人士也不例外。

#### UNTRUTH 虚假信息

2

CECA has not benefitted Singapore businesses or Singaporeans.

CECA 并未惠及新加坡企业或新加坡人民

#### FACT 事实真相

Singapore, our companies and Singaporeans have benefitted.  
Since CECA was signed in 2005:  
新加坡、我国企业与人民都从中获益  
自CECA 在2005年签定以来:



↑80%

Singapore's trade in goods and services with India  
新加坡与印度的货物与服务贸易往来



↑50 times

stock of Singapore's direct investment in India

↑50倍

新加坡对印度的直接投资存量



97,000

locals employed in 2019 by Singapore-based companies that invested in India

9万7000人

在印度进行投资而以新加坡为据点的企业在2019年所雇佣的本地员工人数

#### UNTRUTH 虚假信息

3

CECA and our FTAs have led to more jobs for foreigners than Singaporeans.

CECA 与我们的其他自贸协定为外籍员工制造的就业机会更胜于本地员工

#### FACT 事实真相

More Professionals, Managers and Executives (PMEs) jobs in Singapore have been taken up by Singaporeans compared to Employment Pass (EP) holders.  
受雇于本地专业人士、经理和执行业务 (PME) 工作的本地员工比就业准证持有人来得多



From 2005 to 2020, the number of EP holders had increased by about **112,000**

从2005年至2020年，本地PME增加 **超过38万人**



Over this period, the number of local Professionals, Managers and Executives (PMEs) had increased by **more than 380,000**

同个时期，就业准证持有人只增加 **11万2000人**

## APA YANG HARUS ANDA TAHU MENGENAI PERJANJIAN KERJASAMA EKONOMI MENYELURUH SINGAPURA-INDIA (CECA)

சிங்கப்பூர்-இந்தியா விரிவான பொருளியல் ஒத்துழைப்பு உடன்பாடு (CECA) பற்றி நீங்கள் அறிய வேண்டியவை

### ANTARA KEPALSUAN DENGAN FAKTA பொய்யும் உண்மையும்

#### KEPALSUAN பொய்

1

CECA membenarkan warga India untuk masuk dan bekerja di Singapura dengan bebas.

CECA உடன்பாடு, இந்திய நாட்டவர்கள் சிங்கப்பூருக்குள் தாராளமாக நுழையவும் வேலை செய்யவும் அனுமதிக்கிறது.

#### FAKTA உண்மை

Tiada warga asing yang dibenarkan masuk ke Singapura dengan sewenang-wenangnya.  
எந்த வெளிநாட்டவருக்கும் சிங்கப்பூருக்கு வருவதற்குத் தாராள அனுமதி கிடையாது.



Semua warga asing dan tanggungan mereka, termasuk warga India, perlu memenuhi kriteria pas kerja yang sedia ada oleh Kementerian Tenaga Manusia.

இந்திய நாட்டவர்கள் உட்பட, அனைத்து வெளிநாட்டவர்களும் அவர்களைச் சார்ந்திருப்போரும் மனிதவள அமைச்சின் நடப்பிலுள்ள வேலை அனுமதி நிபந்தனைகளுக்கு உட்படுத்தப்படுகிறார்கள்.

#### KEPALSUAN பொய்

2

CECA tidak memberikan manfaat kepada perniagaan-perniagaan atau rakyat Singapura.

CECA உடன்பாட்டால் சிங்கப்பூர் தொழில்நிறுவனங்களோ சிங்கப்பூரர்களோ பயனடையவில்லை.

#### FAKTA உண்மை

Singapura, syarikat-syarikat kita dan rakyat Singapura telah meraih manfaat.  
Sejak CECA ditandatangani pada 2005:  
சிங்கப்பூரும், நமது நிறுவனங்களும், சிங்கப்பூரர்களும் பயனடைந்துள்ளனர்.  
CECA 2005இல் கையெழுத்தானதிலிருந்து:



↑80%

perdagangan barangan dan perkhidmatan Singapura dengan India  
இந்தியாவுடனான சிங்கப்பூரின் பொருள், சேவை வர்த்தகம்



↑50 kali ganda

stok Pelaburan Langsung Singapura di India

↑50மடங்கு

இந்தியாவில் சிங்கப்பூரின் நேரடி முதலீடு



97,000

penduduk tempatan yang diambil bekerja pada 2019 oleh firma-firma Singapura yang telah melabur di India

97,000

உள்ளூர் மக்கள் 2019இல் இந்தியாவில் முதலீடு செய்திருந்த சிங்கப்பூரைத் தளமாகக் கொண்ட நிறுவனங்களில் வேலை செய்தனர்

#### KEPALSUAN பொய்

3

CECA dan Perjanjian Perdagangan Bebas (FTA) kita telah mewujudkan lebih banyak pekerjaan untuk warga asing berbanding dengan rakyat Singapura.

CECA உடன்பாடு, நமது தடையற்ற வர்த்தக உடன்பாடுகள் ஆகியவற்றால் சிங்கப்பூர்களைவிட வெளிநாட்டவர்களுக்கே அதிகமான வேலைகள் கிடைக்கின்றன.

#### FAKTA உண்மை

Lebih banyak pekerjaan Profesional, Pengurus dan Eksekutif (PME) di Singapura telah diisi oleh rakyat Singapura berbanding dengan para pemegang Pas Pekerjaan (EP).  
வேலை அனுமதி அட்டை வைத்திருப்போருடன் ஒப்பிடுகையில், சிங்கப்பூரில் உள்ள நிறுவனத்துவத் தொழிலர், மேலாளர், நிர்வாகி வேலைகளில் அதிகமானவை சிங்கப்பூர்களுக்குக் கிடைத்தன.



Dari 2005 hingga 2020, jumlah pemegang EP meningkat sekitar **112,000**

2005 முதல் 2020 வரை, வேலை அனுமதி அட்டை வைத்திருப்போரின் எண்ணிக்கை கமார் **112,000** அதிகரித்தது



Sepanjang tempoh ini, jumlah PME tempatan telah meningkat **lebih daripada 380,000**

இதே காலக்கட்டத்தில், உள்ளூர் நிறுவனத்துவத் தொழிலர்கள், மேலாளர்கள், நிர்வாகிகள் ஆகியோரின் எண்ணிக்கை **380,000 க்கும் மேல் அதிகரித்தது**



Report any unfair hiring practices to TAFEP here:

<https://www.tal.sg/tafep/Contact-Us>

请上网 <https://www.tal.sg/tafep/Contact-Us> 向劳资政公平与良好雇佣联盟 (TAFEP) 举报任何歧视性雇佣行为。



Laporkan sebarang amalan pengambilan pekerja yang tidak adil kepada TAFEP di sini.

<https://www.tal.sg/tafep/Contact-Us>

நியாயமற்ற ஆட்சேர்ப்பு நடைமுறைகளை நியாயமான, முன்னேற்றம் உடைய வேலைவாய்ப்பு நடைமுறைகளுக்கான முத்தரப்புக் கூட்டணியிடம் (TAFEP) இங்கே புகார் செய்யுங்கள்.



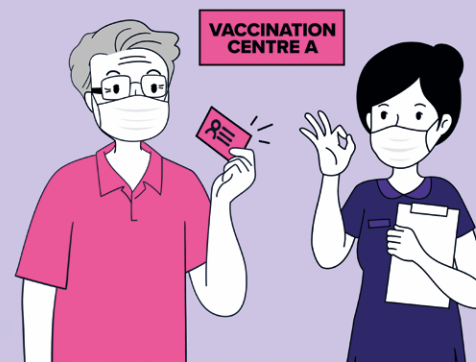


# VACCINATION<sup>SG</sup>

## Seniors

aged 60 and above  
can walk in to any  
vaccination centre  
without appointment

Walk-ins not available  
at polyclinics and GP clinics



- 1 Wear short-sleeved or loose clothes
- 2 Bring your NRIC/FIN
- 3 Return to the same vaccination centre for the second dose

### Get vaccinated



COVID-19 vaccines  
are safe and effective



They significantly  
reduce chances  
of infection



They help to  
prevent severe  
illness if infected



See a doctor early  
if unwell, even if vaccinated  
or with mild symptoms

## How do COVID-19 mRNA vaccines work?



mRNA carries  
a code to make a  
harmless spike protein  
that activates an  
immune response  
to COVID-19.



The mRNA vaccine  
teaches our body  
to fight the virus.



Our body breaks  
down the mRNA  
within 2 days.



Get vaccinated  
when it is offered to you

### Useful hotlines in this time of COVID-19:

- For financial assistance (ComCare) – 1800 222 0000
- For caregivers of seniors (AIC hotline) – 1800 650 6060
- Institute of Mental Health's Mental Health Helpline – 6389 2222
- PAVE Integrated Services for Individual and Family Protection – 6555 0390

More information at: [vaccine.gov.sg](https://vaccine.gov.sg) or 1800-333-9999

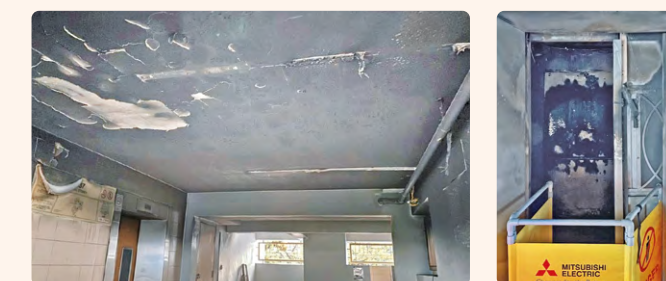
gov.sg

Info from gov.sg

## SAFETY TIPS TO PREVENT PMD AND PAB-RELATED FIRES

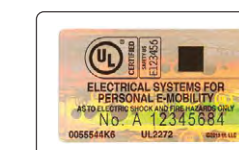
On 3 June, a Personal Mobility Device (PMD) caught fire inside a lift at Blk 537 Woodlands Drive 16. It resulted in a fire that grievously injured the rider and required the evacuation of residents in the lower floors. The rider succumbed to his injuries.

We would like to remind residents on the prevention of PMD fires with these important safety tips:



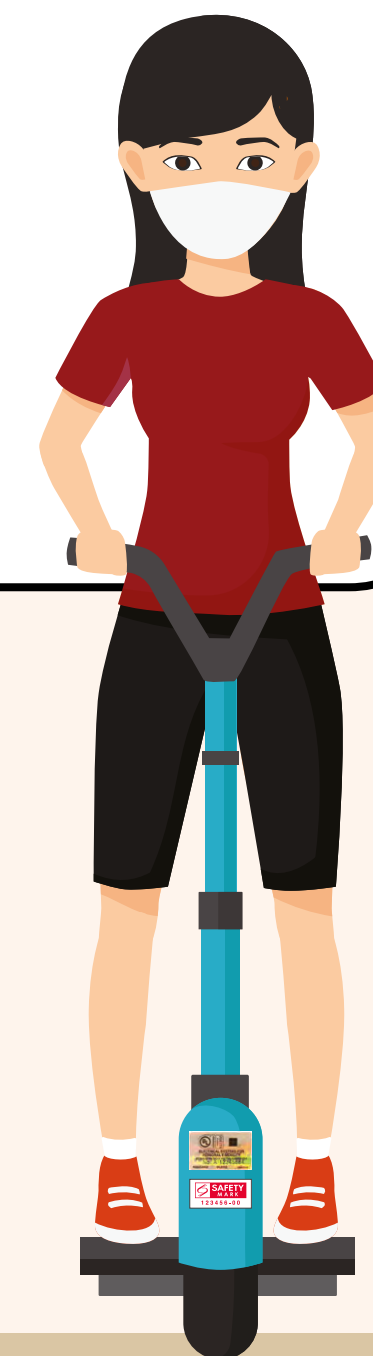
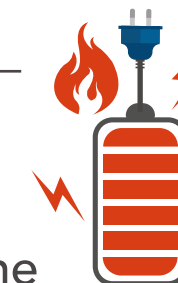
### ✓ DOs

- All devices must meet fire safety standards. Use or purchase **EN15194-certified** PABs with LTA's orange seal of approval or **UL2272-certified** PMDs
- Use original power adapters that carry the **Safety Mark**
- Charge the device batteries in a cool and dry area, **away from combustible items**



### ✗ DON'TS

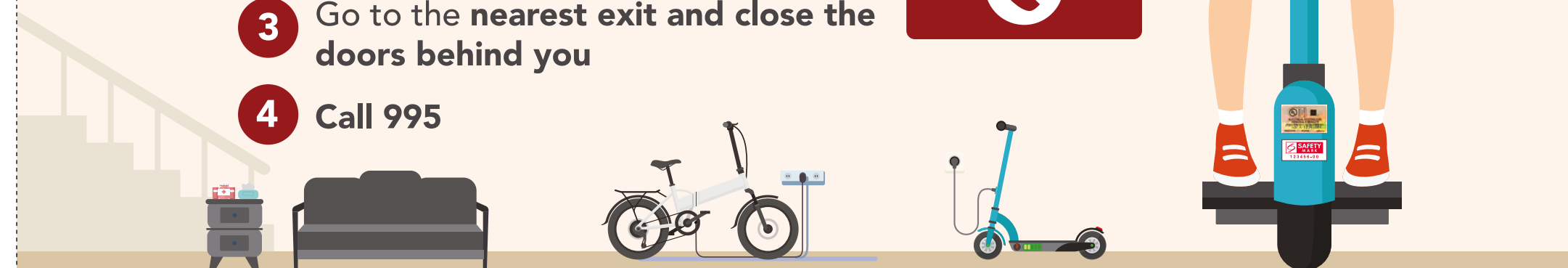
- **Avoid** charging the device batteries over the recommended time frame, especially overnight
- **Do not use defective batteries** that are bloated, corroded or powdery
- **Do not modify or repair** the device on your own



### WHAT TO DO IN A FIRE

- 1 Shout "FIRE" several times and get everyone to **GET OUT** to open areas
- 2 Remember to **stay low to the ground** to avoid smoke and fumes
- 3 Go to the **nearest exit** and **close the doors** behind you
- 4 Call 995

Remember  
**GET OUT,  
STAY OUT,  
CALL 995**



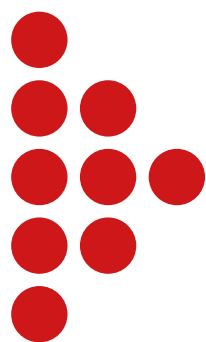
Brought to you by:



In collaboration with:







# CALENDAR OF EVENTS

DATE	ACTIVITY/EVENT	PROGRAMME/HIGHLIGHTS	TIME	VENUE
18 Sep 2021	Woodlands Mid-Autumn Celebration	Getai	7pm	Woodlands CC Theatrette
31 Oct 2021	Halloween	Storytelling Walkabout	TBC	TBC

Please visit the respective divisions' Facebook pages for event updates. For more information, please call your CC:

<b>ADMIRALTY</b> ACE The Place CC - 6891 3430	<b>CANBERRA</b> Canberra CC - 6755 6369	<b>SEMBAWANG CENTRAL</b> Sembawang CC - 6758 4183	<b>SEMBAWANG WEST</b> Woodlands Galaxy CC - 6366 2218	<b>WOODLANDS</b> Woodlands CC - 6368 9938
--	--	--	--	--

**ADMIRALTY -**  
f Our Admiralty

**CANBERRA -**  
f Kampung Jelutung @ Canberra

**SEMBAWANG CENTRAL -**  
f Sembawang Central Community

**SEMBAWANG WEST -**  
f Sembawang Our Home

**WOODLANDS -**  
f Woodlands Community



Want to get important local news? Sign up for the Sayang Sembawang e-newsletter by scanning the QR code!

Do you have a business located in Sembawang GRC and wish to advertise your services?

Write to us at [feedback@sbtc.org.sg](mailto:feedback@sbtc.org.sg) for more details!

Rates below:

Full page - \$3,500.00

Half page - \$2,000.00

Quarter page - \$1,200.00

\*subject to 7% GST

SAYANG  
*Sembawang*

Sayang Sembawang is published quarterly by Sembawang Town Council.

Offices:  
Sembawang Town Council  
**Blk 504C Canberra Link**  
**#01-63, S753504**  
**Tel: 6368 3100**  
Kampung Admiralty  
**Blk 676 Woodlands Drive 71**  
**#06-04, S730676**  
(Behind Admiralty MRT Station)

Email: [feedback@sbtc.org.sg](mailto:feedback@sbtc.org.sg)  
Facebook:  
**Sayang Sembawang**  
(for Town news)  
**Sembawang Town Council**  
(for Town Council matters)  
iPhone/Android App: iTown@SG

Publication Committee Advisor:  
**Mr Vikram Nair**  
Chairman:  
**Mr Goh Peng Hong, BBM**  
Co-chairman:  
**Mdm Kalyani d/o Sinnakkalai Ramasamy, BBM**  
Members:  
**Mr Eric Toh Siaw Hua, PBM**  
**Mr Isson Jacob**  
**Ms Leow Geok Woo Helen, PBM**  
**Ms Nur Zatul Ezza Bte Zainal**  
**Mr Ong Yanto Kelvin**  
**Mr Tan Hong Lim Daniel**  
**Mr Wang Junqiang Christopher**

Design and Production:  
App Content & Concepts Pte Ltd

Circulation: 70,000

## NEWSLETTER QUIZ

These sentences have appeared somewhere in this newsletter. To win, simply write down the page number and headline of the story in which the sentence can be found. For example, the answer to the sentence "The post went viral and many visitors flocked to the site to take photographs of this exotic flower!" would be "Page 6: Exotic Flower Spotted in Sembawang GRC!". All entries should reach the given address below latest by 31 October 2021.

*Sembawang Town Council strives to build a greener and more sustainable town.*

Answer: .....

*Sembawang houses many historical landmarks established by the British and local communities, and Sembawang Hot Spring Park.*

Answer: .....

*Avoid charging the device batteries over the recommended time frame, especially overnight.*

Answer: .....

Great prizes to be won:  
**6 LUCKY WINNERS WILL GET \$45 EACH!**

*\*Winners will be issued cheques only*

Please mail to:  
**The PR Manager**  
**Blk 504C Canberra Link**  
**#01-63, Singapore 753504**

My Name: (as per IC/birth cert)

.....

My Age: (as of Jan 2021) .....

My Address: .....

.....

Postal Code: .....

My Email Address: .....

Phone No: .....

☐ I do not wish to subscribe to the Sayang Sembawang e-newsletter.

**CONGRATULATIONS TO THE WINNERS**  
**IN THE LAST CONTEST!**

• Kuek Yang Hwa • Siti Khalisa Binte Abdul Hakim • Huda Nusaybah  
• Chew Wei Xiong • Angela Ang Siew Kheng • Filzah Izzati Binte Zainal

**PRINT NEWSLETTER OR E-NEWSLETTER? — WE WANT TO HEAR FROM YOU!**

Sembawang Town Council would like to hear your views on digitising our quarterly newsletters. Scan here for the survey poll.

